

Assessment period  
January 1, 2012 – December 31, 2015



Konventná 13  
81103 Bratislava I  
Slovak Republic  
Tel.: (+421-2)54431995  
Fax (+421-2)54431995  
E-mail: [usvlust@savba.sk](mailto:usvlust@savba.sk)

# Mission (presented in the Foundation Charter)

- Primary research of phenomena and processes in world literature
- Key areas:
  - developmental tendencies of modern literary movements,
  - theoretical and methodological problems of general literary process,
  - history of literary translation in Slovakia,
  - theoretical and methodological issues of translation,
  - theory and history of culture,
  - interdisciplinary research of large cultural periods,
  - European contexts of Slovak arts and culture,

# Mission (presented in the Foundation Charter)

- Application of results in literary history, theory and criticism, theory and history of translation, pedagogical practice at universities
- Expert advice to university departments, cultural institutions, state departments on questions of literature and culture
- PhD studies
- Publication of research results in both periodic and non-periodic publications

# Human resources 2012-2015 (average FTE)

- Employees with university degrees: **15,483**
- Number of PhD students: **8,750**
- Department of General Literature: **5,378**
- Department of Comparative Literature:  
**3,825**
- Department of Translation Studies: **6,283**

# Projects 2012-2015

- Translation as a Part of the History of Cultural Space (2011-4)
- Hyperlexicon of Concepts and Categories in Literary Studies (2013-5)
- Translation as a Part of the History of Cultural Space II (2015-8)
- Representations of the Natural in Modernity and Avant-garde (2009-12)
- Hungarian Novel at the Turn of the Millenium (2009-12)
- Text on the Internet as the Phenomenon of (r)evolution of Culture (2010-3)
- Slovak-Croatian Literary Relations after 1948 (2010-2)
- Literary Studies as „Systemic“ (2010-12)
- Inner Emigration as a Product/Consequence of Totalitarian Systems and its Reflection in Literature (2011-3)
- Contemporary Anglophone African Exile Literature (2011-3)

# Projects 2012-2015

- History of Russian Literature (2011-3)
- Russian Symbolism in the Work of A. Bely in the Context of Contemporary European Visions of Multiculturalism and Unification (2012-3)
- Jozef Felix and the Road to the Scholarly Constitution of the Slovak Romance Studies (2012-3)
- History of Romanian Literature (2012-4)
- Forms of Historicity in Hungarian Postmodern Novels (2013-6)
- Hypermedia Artefact in the Postdigital Age (2014-7)
- Socialist Realism as a Vision and Artistic Method of Representation of Reality (2014-6)
- Johan Huizinga as a Pioneer of Culture Studies (2015-7)
- Imaging India in Slovak Literature (2015-7)

# Projects 2012-2015

- Dissent and Resistance in Contemporary African Writing (2015-6)
- Discursive Impulses for Literary Historiography: Insights into the Works of Selected German Writing Female Authors (2015-7)
- Slovak Reception of A. S. Puškin's Work in Translation and Literary Studies (2015-7)

- 
- These projects were / are mainly supported by the national grant agency VEGA and by Visegrad Fund
  - The EDUKS-project was an infrastructure project supported by European Social Fund

# Scientific cooperation (international), selection

- ◆ Institute of Literary Studies, Hungarian Academy of Sciences (Hungary)
- ◆ Slawisches Institut der Universität Köln am Rhein (Germany)
- ◆ Institute of Slavic Studies, Masaryk University, Brno (Czech Republic)
- ◆ Slavonic Institute of Academy of Sciences of Czech Republic
- ◆ Institute of World Literature, Russian Academy of Sciences (Russia)
- ◆ Department of Comparative Literature, University of Vienna
- ◆ GWZO Leipzig (Germany)
- ◆ Université Paris 1, Panthéon-Sorbonne
- ◆ CEFRES, Prague-Paris
- ◆ INALCO, Paris
- ◆ University of Bayreuth, Germany
- ◆ Lucian Blaga University in Sibiu, Romania
- ◆ Catholic University Leuven, Belgium



# Scientific cooperation (national)

- Comenius University in Bratislava
- Constantin the Philosopher University Nitra
- Catholic University Ružomberok
- Matej Bel University in Banská Bystrica
- Cyril and Methodeus University in Trnava
- Institute of Art History SAS
- Institute of Slovak Literature SAS
- Ľudovít Štúr Institute of Linguistics SAS

# Main non-academic partners

- Goethe Institute Bratislava
- Polish Institute Bratislava
- Hungarian Institute Bratislava
- Romanian Institute Prague
- Institute Française Bratislava

# Research outputs – conferences (international)

- HA!WANGARDA – International Literature (Cracow, October 1-3, 2015)
- Some Holmes and Popovič in All of Us? The Low Countries and the Nitra Schools in the 21st century (Nitra, October 8-10, 2015)
- Translation and Culture 5 (Nitra, September 17-18, 2014)
- Literature in Postdigital Age: Possibilities, Influences and Limitations (Bratislava, April 14-15, 2014)
- Postcolonialism and East-Central Literatures (Bratislava, April 10-12, 2014)
- Contemporary Central European Historical Novel (Bratislava, February 5-6, 2014)
- Old and New Media – Old and New Recipients (Bratislava, June 18, 2013)
- Remediation: In the Context of Transdisciplinarity (Bratislava, January 17-18, 2013)
- Round Table: Quo Vadis Electronic Culture? (Bratislava, September 27, 2012)

# Research outputs – publications (monographs abroad)

- BÁTOROVÁ, Mária: Dominik Tatarka – The Slovak Don Quixote (Freedom of Dreams). Frankfurt / Main: Peter Lang, 2015, 220 p.
- BŽOCH, Adam: Psychoanalyse in der Slowakei: eine Geschichte von Enthusiasmus und Widerstand. Gießen: Psychosozial-Verlag, 2013, 208 p.
- MALITI, Eva: Symbolismus als Ansichtsprinzip: eine Abhandlung über russische Kultur im 20. Jahrhundert. Wien: Verlag Holzhausen, 2014, 152 p.
- MIKULÁŠ, Roman: Literatur als Kommunikationssystem: systematische Betrachtungen. Nümbrecht: KIRSCH-Verlag, 2013, 223 p.
- MIKULÁŠ, Roman / MOSER, Sybille / WOZONIG, Karin (Eds): Die Kunst der Systemik. Wien: LIT-Verlag, 2013, 224 p.
- PUCHEROVÁ, Dobrota / GÁFRIK, Róbert (Eds.): Postcolonial Europe? Essays on Post-Communist Literatures and Clutures. Leiden: Brill Rodopi, 2015, 405 p.

# Research outputs – publications (monographs/ books in Slovak)

- BÁTOROVÁ, Mária: Dominik Tatarka. Slovenský Don Quijote: sloboda a sny. Bratislava: Veda, 2012, 244 p.
- BEDNÁROVÁ, Katarína: Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku I. Bratislava: Veda, 2013, 304 p.
- BUBNÁŠOVÁ, Eva: H. Ch. Andersen a Slovensko. Bratislava: Veda, 2015, 278 p.
- CVIKOVÁ, Jana: Ku konceptualizácii rodu v myslení a literatúre. Bratislava: ÚSvL SAV / Aspekt, 2014, 208 p.
- FRANEK: Interdisciplinárnosť v symbióze literárnej vedy a umenia. Bratislava: Veda, 2012, 208 p.
- GÁFRIK, Róbert: Od významu k emóciám. Trnava: Typi Universitatis Tyrnaviensis, 2012, 116 p.
- MALITI, Eva: Symbolizmus ako princíp videnia. Bratislava: Veda, 2014, 114 p.

# Research outputs – publications (monographs/ books in Slovak)

- PAŠTEKOVÁ, Soňa: Proces, kánon, recepcia. Bratislava: Veda, 2013, 140 p.
- WINCZER: Literatúra v hľadaní čitateľa (K. Čapek, I. Ehrenburg). Bratislava: Veda, 2013, 192 p.
- WINCZER, Pavol: Skladanie minulosti. Bratislava: Slovak Academy Press, 2014, 168 p.
- ZAMBOR, Ján: Niečo ako láska, niečo ako soľ. M. Válek v interpretáciách. Bratislava: Slovenské literárne centrum, 2013, 249 p.
- ŽITNÝ, Milan: Severské literatúry v slovenskej kultúre. Bratislava: Slovak Academy Press, 2012, 248 p.
- ŽITNÝ, Milan: Súradnice severských literatúr. Bratislava: Slovak Academy Press, 2013, 264 p.

# World Literature Studies (2012-5)

Quarterly

Since 2008 (1991)

<http://www.wls.sav.sk>

- Art & Humanities Citation Index (A&HCI)
- Current Contents / Arts & Humanities (CC/A&H)
- Central and Eastern European Online Library (CEEOL)
- Central European Journal of Social Sciences and Humanities (CEJSH)
- Scopus
- European Reference Index for the Humanities and the Social Sciences (ERIH Plus)

# World Literature Studies (2012-2015)

- WLS, No. 1, Vol. 4 (21), 2012. **The End of the Long 19th Century in Literature.**
- WLS, No. 2, Vol. 4 (21), 2012. **Forms, Problems and Contexts of Romance Literatures.**
- WLS, No. 3, Vol. 4 (21), 2012. **Postcolonialism and East-Central European Literatures.**
- WLS, No. 4, Vol. 4 (21), 2012. **Rilke heute.**
- WLS, No. 1, Vol. 5 (22), 2013. **Unreliable Narrator.**
- WLS, No. 2, Vol. 5 (22), 2013. **Comparative Literary Studies as Cultural Criticism.**
- WLS, No. 3, Vol. 5 (22), 2013. **On the Discours of Digital Culture.**
- WLS, No. 4, Vol. 5 (22), 2013. **The Limits of Translation.**



# World Literature Studies (2012-2015)

- WLS, No. 1, Vol. 6 (23), 2014. **Religious Experience in Literature.**
- WLS, No. 2, Vol. 6 (23), 2014. **Contemporary Central European Historical Novel.**
- WLS, No. 3, Vol. 6 (23), 2014. **Literary Communication – Shifts – Overlaps – Subversion**
- WLS, No. 4, Vol. 6 (23), 2014. (Non-thematic issue)
- WLS, No. 1, Vol. 7 (24), 2015. **Art and Literature – Intercultural Exchange Processes.**
- WLS, No. 2, Vol. 7 (24), 2015. **Outstanding Romanian Personalities in World Literature and Literary Studies.**
- WLS, No. 3, Vol. 7 (24), 2015. **The Contours of Creation and Study of Literary Canon.**
- WLS, No. 4, Vol. 7 (24), 2015. **Key Concepts and Applications in Cognitive Literary Studies.**

# PhD studies (2012-2015)

- Cooperation with Philosophical Faculty of Comenius University Bratislava
- Field: Theory of Literature and History of Concrete National Literatures
- Total number of PhD students: 11
- Number of PhD students (defended theses): 5
- Post-docs: 10% employed at the IWL
- Most of our post-docs stay in academia

# Public guest lectures (2012-2015)

## total number: 18

- Dr. László Boka (Budapest)
- Assoc. Prof. Zdeněk Pechal (Olomouc)
- Prof. Dr. Monika Schmitz-Emans (Bochum)
- Prof. Olga G. Sidorova (Yekaterinburg)
- Prof. PhDr. Petr Kyloušek, CSc. (Brno)
- Prof. Jacques Wagner (Clermont-Ferrand)
- Dr. Tamás Berkes, DrSc. (Budapest)
- Prof. Dr. Kurt Röttgers (Bochum)
- Assoc. Prof. Andrei Terian (Sibiu)
- Dr. Helmut Böttiger (Berlin)
- Prof. Luc van Doorslaer (Antwerp)
- Dr. Sibylle Moser (Vienna)
- Prof. Dr. Antoine Marès (Paris)
- Dr. Sophia Wege (Munich)
- Dr. Mariusz Pisarski (Krakow)
- Assoc. Prof. Bohumil Fořt, PhD. (Brno)
- Karel Srp – PhDr. Lenka Bydžovská, CSc. (Prague)
- Prof. Dr. Anna Babka (Vienna)

# Outreach activities 2012-5

- Total amount of activities (popularisation articles, lectures & appereances in media):  
**206**